



# Club da skiunzs Zuoz

**Protocol da la radunanza generela dals 19 november 2010**

## **Restaurant Scaletta S-chanf**

Preschaints: 29 commembers e la suprastanza

S-chüsos: Martina e Andi Pauchard, Flurin Wieser, Sandra e Sergio Zala, Nina Früh, Monika Berner, Elisabeth Pinchera, Monika Zraggen, Werner Wenger, Claudia Hosang, Lala Hosang, Nöldi Holzer, Marina Hosang, Andrea Godly

- Tractandas:**
1. Bivgnaint
  2. Protocol da la radunanza generela 20.11.2009 (vair pagina d'internet CdS Zuoz)
  3. Rapports: President  
Schef cuorsas e materiel  
Schef gitas  
Schef giuvenils
  4. Müdamaints
  5. Quint anuel 2009/2010
  6. Rapports dals revisuors e dis-charg a la suprestanza
  7. Tschernas:
  8. Onorificaziuns
  9. Programm annuel 2010/2011
  10. Varia

## 1. Bivgnaint

Il president salüda a 30 commembras e comembers, specielmaing ils commembers d'onur ed anteriurs presidents.

A do ün minut da silenzi per Felice Willy e Gisep Magni, chi sun morts quist an e chi d'eiran bgers ans commembers activs da nos club da skiunzs.

## 2. Protocol da la radunanza generela dals 20 november r 2009

Il protocol da la radunanza generela dals 20 november 2009 as ho pudieu ler sün la pagina d'internet dal CdS Zuoz e vain approvo unanimamaing da la radunanza.

## 3. Rapports

### Rapport dal president, Claudio Duschletta:

Stimeda radunanza

Ad es adüna darcho ün mumaint speziel da guarder inavous sün ün an da nos club, in tel chi haun gia lö uschè bgers evenimaints ed impustüt bgeras uras in flotta cumpagnia. Eau sun superbgi da pudair esser president dad ün club uschè activ, cun commembers giuvens e pü vegls chi's ingascheschan e güdan e partecipeschan a las differentas occurenzas chi vegnan spüertas. Eau d'he eir grand plaschair da pudair lavurer in üna suprastanza motiveda, chi fo grands sforzs per pudair prestair qualchosa a nos commembers.

L'inviern passo ho cumanzo cut üna prova particulera, impustüt per nos runels da Zuoz. Già aunz cha las pistas d'eiran aviertas pel public haun 120 giuvens da tuot l'Europa, impustüt Svizzers, pudieu giodair pistas perfectas sülla pista da Pizzet in occasion da las cuorsas da FIS dals juniors chi haun gieu lö ils 15 e 16 december 2009. Eir schi nu d'eira simpel da persvader a tuots, a la fin d'eiran listess tuots cuntaints cha vains pruvo, eir scha que ho do ün pèr pitschens problems, p.ex. cun la s-chabellera da Chastlatsch, chi nu vulaiava simplamaing na transporter sü ils curridurs sü Pizzet ... forsa eir inclegiantaivel, in pensand cha quels vulaiavan già gnir transportos la bunura las 07.00 cur chi d'eira auncha s-chür. Il bun esit da las cuorsas pero ans ho motivo da fer ün pass inavaunt e dad organiser quist an cuorsas dad üna categoria pü ota.

Sur dals differents evenimaint nu vuess eau uossa già quinter memma bger, ma sch'eu guard las cifras dals partecipants, schi alura d'he eau ün grand plaschair. Las cuorsas da skis es üna roba. Ün'otra roba sun per exaimpel la Gita Risotto sün Arpiglia o eir l'organisaziun dal maraton our il böt e gio'n Resgia. Dapü scu 100 commembers sun quella dumengia in funcziun e faciliteschan cotres al club da pudair investir bgers raps illa promoziun dals sports d'inviern per noss iffaunts. Eau stögl pero eir dir cha las vschinaunchas da la Plaiv e la Cooperaziun dals cumüns concessionaris sustegnan a nus in ün möd fich generus. Sper las contribuziuns dals commembers, il guadagn da la restoraziun dal maraton ans güdan eir quistas contribuziuns da propi eir pudair pajer ils mneders chi investischan bgeras uras aint il JO.

Sper la cuorsa dal club, il Maraton e la Gita Risotto es eir la Ski Safari ün punct culminant in nossa vita dal club. Bod 60 persunas, pitschnas e grandas d'eiran da la partida ils 10 avrigl 2010 sün skis ed assas. Il pü impreschiunant per me es adüna il mumaint cur cha rivains a Schlarigna e tuots, in ün möd u l'oter, rivan notiers, per tuorner cul bus a Zuoz. Per furtüna sun alura tuots ieus a chesa, na scu zieva la Gita Risotto, inua cha d'eirans rivos in ca. 20 persunas cò tar Mario l'i Scaletta e vains prolungieu il program auncha considerabelmaing.

Insomma, tuot quist sun exaimpels, chi demuossan quaut flott chi'd es da ster in cumpagnia, baderler e minchataunt dafatta chaunter aunch'üna bella chanzun.

Eau pudess auncha lönch quinter sur da bels mumaints in cumpagnia, ma plaunet vögli schmetter, per der inavaunt il pled a mieus collegs in suprastanza. Eir ad els vulesse eau ingrazcher cordielmaing per lur granda lavur prasteda. Ad es bel da lavurer in ün gremium inua cha tuots piglian seri lur caricas. Eau craj cha la motivaziun da nus tuots es da pudair vzair las vistas cuntaintas da nos commembers, impustüt da noss iffaunts da l'JO. Cha hozindi nun esa pü simpel da chatter glied chi's metta a disposiziun simplamaing uschè es ün fat – nus vains pel mumaint pero la furtüna dad avair üna buna atmosfera in nos gremium e per quello sun eau grat.

A tuot ils mneders da l'JO, a tuot ils voluntaris chi güdan adüna darcho a nos egens evenimaints ed al marathon vulesse eau ingrazcher da cour. In sperand cha pudains auncha giodair bgers ans in cumpagnia giavüsch eau a tuot ils commembers üna bella saira, bgera naiv pel prossem inviern ed vögl serrer mieu rapport cun ün "grazcha fich a tuots".

## **Rapport schef cuorsas e materiel, Thomas Pinchera:**

### **Cuorsas: Ün sguard inavous sülla stagiun 2009/2010**

Nossa stagiun ho cumanzo gia fich bod cullas cuorsas da FIS dals 15 e 16 december 2009. Grazia ad ün fich grand sforz dals runels da Zuoz haun pudia avair lö duos fich bellas cuorsas (slalom e slalom gigantesc) cun 120 partecipants per di!! L' "Echo" dals curridurs e dals alenaturis deira fich bun usche cha vains dafatta surgnia la dumanda da „swiss ski“ scha nu surpiglesans quista stagiun duos cuorsas dal EC. Grazia fich als runels da Zuoz ed als „voluntaris“ per lur lavur.

Inavaunt es ida la stagiun als 1 schner cun nossa, gia bod darcho tradiziunela cuorsa dad el ed ella. Chi ho gia lö eir quist an darcho süllas pistas dal Survih. Il nummer da partecipants deira eir darcho, scu gia l'an passo fich allegraivel cun var 60 curriduras e curridurs. Las relaziuns da naiv ed eir l'ora haun do tuot per cha nus pudains giodair ün bel di süls skis.

Als 20 favrer ho gia lö nossa cuorsa dal club cullas disciplinas : passlung, snowboard, cumbinaziun, super-cumbinaziun e culla cumbinaziun da famiglas.

Eir tar quist evenimaint ho petrus musso buna vögla e ho lascho giodair a nus ün di da pumpa sün pista. La partecipatiun deira fich buna be chi maunchan ün poin als « ü 30 » que füss bel da pudair vzair darcho ün poin da püs da quella generaziun. Grazia fich ad Tino e ad Aita per lur fich granda lavur cun pigler il taimp e cun metter sü glistas in crusch ed in traviars

### **Ün sguard inavaunt sülla stagiun 2010/2011**

Als 1 schner fains eir quist an darcho quint da pudair mner tres la cuorsa dad el ed ella. Inavaunt vo que als 18/19 schner culla premiera da las cuorsas dal EC sülla pista naira dal Pizzet. I vegnan mnos tres ün slalom ed ün slalom gigantesc. Als 19 favrer chertschains darcho üna voutta nos champions dal club illas differentas categorias. Quels chi's laschan increscher da la cuorsa da BEST, quella cuorsa es gnida stricheda a favur da las cuorsas dal EC.

## **Materiel**

Il materiel es in general in ün bun stedi , vis gio dad ün per reperaturas da staungas e indriz per pigler il taimp. A vains cumpro novas staungas da „Minikipp“ per cha ils pü giuvens as paun pruver traunter las portas.

## **Rapport schef gitas, Andrea Godly:**

Il schef gitas nun es preschaint ed as lascha s-chüser. Las gitas da cler glüna s'ho pudieu fer, ma bgeras otras gitas nun haun pudieu gnir realisedas causa da cundiziuns na ideelas. La gita risotto sün Arpiglia pero ho gieu lö e d'eira grandiusa, saja que areguard la naiv cu eir da la partecipaziun dals commembers giuvens e vegls.

## **Rapport dal schef juvenils, Thomas Fent:**

Nus pudains darcho guarder inavous sün ün an dad JO duemillinouv / duemillidesch fich activ. In tout haun piglio part tschinquanta iffaunts al training dad JO d'utuon e d'inviern. Quattordesch magistras e magisters haun mno il training.

In Settember ho cumanzo il training d'utuon. Nus d'eirans surprais da la quantited dals iffaunts, usché cha stuvaivans auncha organiser a cuort termin üna seguonda gruppa d'iffaunts da la prüma fin terza classa. Maura Duschletta ho surpiglio las gruppas da la prüma fin terza classa e Claudio Duschletta ho treno ils iffaunts da la quarta fin sesevla classa.

Culla prüma naiv ho cumanzo als duos dezember il training da passlung. Andi Pauchard e Rita Melcher mnaivan ils deschdoch iffaunts tres l'inviern. Ün evenimaint fich bel d'eira il Bädercup a San Murezzan in mited schner. Lo piglaivan tiers bod tuot ils iffaunts. In mited favrer daiva que üna gita da glüna plaina fich pachifica insembel culs genituors.

Selja Nyfeler e Freddy Sigg haun treno la pitschna gruppa da snowboard cun quatter iffaunts al marculdi zievamezdi.

La pü granda gruppa d'eira darcho la gruppa dad JO Alpin. Vainchanouv iffaunts, mno da Maura Duschletta, Sandra Zala e Tino Semadeni, s'haun inscuntro in marculdi zievamezdi tals lifts a Zuoz. In sanda zievamezdi daiva que üna gruppa da training avierta cun Marina Hosang, Selina Planta e Marco Messer. Quista gruppa da training avierta d'eira greiv dad organiser. Cul temp pigliaivan part adüna pü poch iffaunts, uschè cha stuvaiva gnida stricho quist training da sanda. Invezza dal training aviert fainsa al cumainzamaint da l'an a quatter sandas ün training da staungias, inua cha'ls iffaunts as stöglan anonzcher.

Per finir vögli auncha ingrazcher a tuots chi s'i'ngascheschan per l'JO. Avaunt tuots vögli ingrazcher a nossas mnedras e noss mneders. Ün grazcha fich speziel vögli eir dir a mieus collegas da la suprastaunza pel sustegn e per las infurmaziuns importantas. Que es bel scha tuots e tuottas tiran a la listessa sua ed as mettan aint per la promoziun dals iffaunts

## **4. Müdamaints**

Il club da skiunzs ho gieu l'an passo 254 commembers. Quels as cumpuonan seguaintamaing:

50 iffaunts d'JO, 105 commembers passivs, 80 commembers activs e 19 commembers libers.

5 commembers sun sortieus da nos club e 3 novs sun entros.

## **5. Quint anuel 2009/2010**

Riet Planta preschainta il rendaquint e declera cha'l rendaquint finel es gnieu fat eir quist an da Jachen Delnon.

Als 30 gün 2010 ho il club da skiunzs gieu üna faculted da fr. 32'146.85 Il rechav da l'an scuors es sto fr.77'537.95 e las sortidas d'eiran fr. 68'758.80, uschè cha resulta ün guadagn da fr. 8'779.15, che chi'd es fich allegraivel. Il rendaquint vain approuvo unanimamaing.

## **6. Rapport dals revisuors**

Werner Willy prelegia il rapport dals revisuors per l'an 2009/2010 e propuona a la radunanza da der dis-charg a la suprastanza.

Il rapport vain accepto e la radunanza do dis-charg a la suprastanza.

Nos president Claudio Duschletta ingrazcha auncha üna vouta als revisuors Werner Willy ed a Claudia Hosang per lur lavur.

## **7. Tschernas**

Andrea Godly sorta da la suprastanza perche cha que nu l'es pervi da sieu mister pü pussibel d'esser preschaint a las tschantedas ed occurrenzias da nos club. Pel mumaint nu vain el rimplazzo. Las gitas da cler glüna e quella da risotto vegnan mnedas la stagiun chi vain da Ludwig Denoth. Grazcha fich, Ludwig!

Per la lavur prasteda ingrazchan tuot ils preschaints cordielmaing ad Andrea Godly.

## **8. Onorificaziuns**

Peter Plebani, Göri Valär e Hans Müller sun daspö 40 ans commembers activs dal club da skiunzs. Uschè clappan els la medaglia d'or da Swiss-Ski. Claudio Duschletta po surder a Peter Plebani ed a Göri Valär las medaglias cun grand applaus dals preschaints. Hans Müller nun es preschaint; il president passa tar el a chesa per surder eir ad el la medaglia meriteda.

## **9. Program annuel 2010/2011**

Il program annuel dal Cds Zuoz es eir per la stagiun 2010/2011 fich vast e bain vario.

Ils commembers haun clappo quel per posta cun l'invid da la radunanza.

Il programm annuel vain accepto unanimamaing da la radunanza.

Nus ans allegrains sün bgeras bellas uras in cumpagnia!

## 10. Varia

Per la fin dal trainamaint da sted da l'JO, scu uschèdit punct culminant, ho Thomas Fent organiso ün'occorrenza da sport illas selas da gimnastica dal Lyceum a Zuoz. Grazcha fich per quist'interessanta spüerta!

La radunanza vain serreda a las 20.45 .

In buna fé

L'actuar , Riet Planta